

家長熱話

胡百熙

六度語音  
學英語



潮媽BLOG

古銅妝色攻略

手機潮物  
秘笈



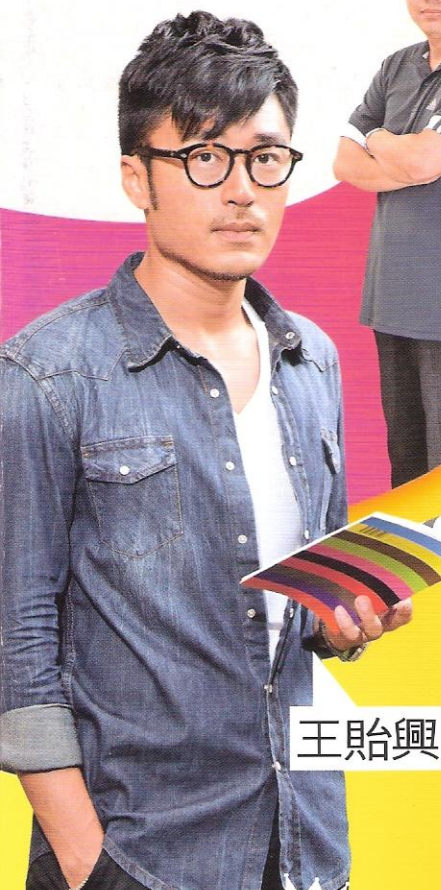
逢星期四出版 26/07/2012

www.singtao.com

Vol. 122

# SMART PARENTS 親子王 周刊

## 名家教寫作 提升中文水平



王貽興



梁科慶



也斯



譚劍



周蜜蜜

星島日報  
SING TAO DAILY

憑隨報印花優先換領



香港出版銷數公證會核實 每期平均發行量 78,153份 (2011年7月至12月)

# Hot Topics

家長熱話

• 胡百熙創「六度語音理論」，教學生學好英語發音。

近年，家長流行安排子女學拼音，好讓他們可以「聽音識串字」，提升英文科成績。澳門東亞大學創辦人之一的胡百熙律師，認為全球的語言均離不開六個音調，首創「六度語音理論」，並根據此理論訂立「六通音標系統」。他認為學生如果能掌握此理論，除了可學好英語發音，甚至學習其他國家的語言都不是問題。



## 六度語音理論 學好英語發音

自小對研究語音學具有濃厚興趣的胡百熙，上世紀九十年代離開法律界後，轉向學術界發展，現時為澳門城市大學語言研究所所長，又開辦了六通國際語言學校。他表示，音樂有do-re-me-fa-so-la-ti-do八個音階，中國人說華語則有聲調，就像普通話「平、上、去、入」四個聲調。

### 全球語言音調僅六個

「中國人知有樣東西叫聲調，但西方人則沒有這說法。我們學華語，不論廣東話或普通話，都需要靠聲調、韻母和聲母；但學英文，則沒有聲調這回事。」胡百熙不同意英文沒有聲調這說法，認為人類的語言應是共通，絕無可能一種語言有聲調，另一種語言則沒有，於是開始研究，結果發現「六度語音理論」，並創立「六通音標系統」。

胡百熙解釋，人類說話離不開六個聲調，「不論甚麼語言，都在六個聲調之內，只不過有些語言用了其中一部分，有些則用另一部分，所以聽起來以為互不相干。以廣東話和英文為例，廣東話用了六個聲調，英文則主要是三個。」

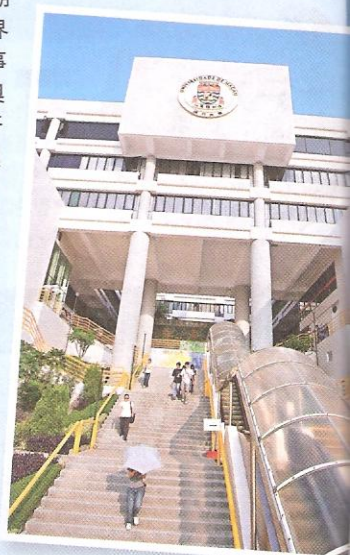
• 學好聲調，任何語言更易上手。

### 從律師到教語言

早在六十年代已取得律師資格的胡百熙，他對語音學的興趣源自父親胡炳堂。胡父曾跟有「語音之父」之稱的英國語音學家Daniel Jones合作寫有關語音的書籍，故胡百熙笑言自己也有喜歡研究語音學的DNA。

一九六九年，胡百熙與李福兆、李福慶等人創辦遠東交易所；其後在一九八一年，與吳毓麟及黃景強共同創辦澳門東亞大學（後易名澳門大學）。九十年代，胡百熙開始從法律界退下來，主力從事學術研究，現為澳門城市大學語言研究所所長，同時撰寫關於六度語音的書籍《廣東話7日通》（*SPEAK CANTONESE in 7 Days*）及《馬上學好英語發音》，證明六度語音的理論適用於中英文。

• 澳門大學由胡百熙創辦。

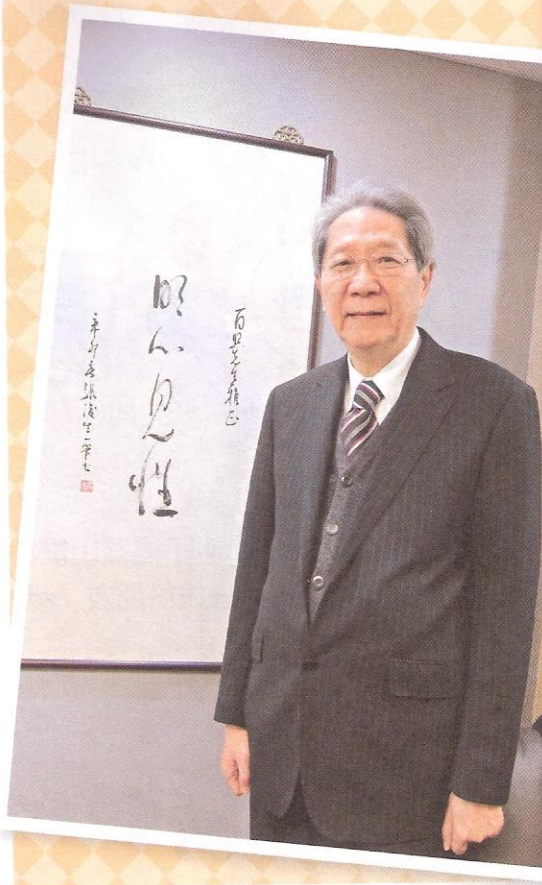


# 用華語拼音 學各國語言

胡百熙表示，在「六度語音理論」中的六個聲調，是由高至低排列，並由數字表示，1代表最高音，6則代表最低音。「廣東話有六個聲調，例如說『香港貨無問題』，就是由高到低音的例子(見附表一)；又例如『爸爸』，則用了最低和最高音，即6和1。」至於英文方面，則主要用1、5、6三個聲調(見附表二)，但在特殊情況下，偶爾也會用第2聲。

一直以來，學者都指廣東話有九個聲調，何以胡百熙說是六個？他解釋，廣東話所指的九個聲調，即陰平、陽平、陰上、陽上、陰去、陽去、陰入、中入和陽入，最後三個是「入聲」，其實可套用於前六個聲調中，亦相等於「六度語音」中的1、3、5，故廣東話實際上只得六個聲調。

「學懂了『六度語音理論』後，學每種語言都快，中國人學英文及外國人學中文，都是用同一套系統和符號。」胡百熙補充，「六度語音理論」是以華語學拼音的智慧來學習各國語言，「有留意的話，會發現泰文原來好容易，因為聲調跟廣東話一樣，所以泰國工人來香港工作，好快就懂得講廣東話。」



**六度語音第1-6聲示範 (附表一)**

香港貨無問題	heung1 gong2 foh3 mo4 man5 tai6
瓜豆菜無樣平	gwa1 dau2 choi3 mo4 yeung5 peng6
翻版貨有問題	faan1 baan2 foh3 yau4 man5 tai6
媽炒菜猛落鹽	ma1 chaa2u2 choi3 maang4 lok5 yim6
煲仔菜咪話平	bo1 jai2 choi3 mai4 wa5 peng6

**英語的第1、5、6聲例子 (附表二)**

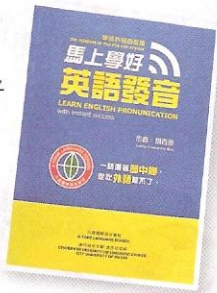
英文單字	六通聲調
sea, he, him, tall, girl	1
hotel, inform, below, improve, consent	5-1
city, income, super, simple	1-6
Vancouver, banana, potential	5-1-6

## 英文也有韻母聲母

為了方便華人學生學英文，胡百熙特別著書《馬上學好英語發音》，並以華語拼音的三大要素，即韻母、聲母和聲調，來教讀者英語發音。

英文有元音 (vowel, 即 a、e、i、o、u) 和輔音 (consonant)，而沒有韻母和聲母，但根據「六度語音理論」，英文同樣有韻母和聲母。胡百熙表示，韻母是發音的部分，廣東話有五十三個韻母，國語有三十五個；英語方面，在元音後加上一個或多個輔音，就可組成韻母。英語常用的韻母有四十五個(見下表)。有趣的是，廣東話和英語的韻母是相同的，所以香港學生要掌握英語發音並不難。

至於聲母，就是在元音前一個或多個的輔音。英語的聲母有五十四個，熟讀後，日後根據串法就可讀出任何生字。



● 胡百熙新作《馬上學好英語發音》。

## 英文常見45個韻母

六通音標系統韻母	英文詞彙舉例 (紅字為韻母)	同一韻母的中文字例	六通音標系統韻母	英文詞彙舉例 (紅字為韻母)	同一韻母的中文字例	六通音標系統韻母	英文詞彙舉例 (紅字為韻母)	同一韻母的中文字例
a	Car	加	at, ad	mud	一	iu	kill	燒、小
aai	high	街	au	outside	歐、頭	o	low	高
aak	park	白	e	yellow	車	oh	saw	歌
aam	palm	三	ei	faith	飛	oi	boy	海
aan	aunt	艱難	ek, eg	check	叻、石	ok	lock	角
aang(or aan)	brown	生冷	eng	length	靚	on	bond	干、寒
aap	sharp	鴨	euh(or ir or er)	her	靴	ong	song	幫
aat	art	撻、八	euk(or erk)	jerk	腳	oo(or u)	wool	夫、虎
aau	how	交、教	i	see	詩	oon	soon	官、悶
ai	ice-cream	雞	ik, ig	sick	識、食	oot	boot	闊
ak, ag	duck	得	im	limit	占、甜	ot	hot	渴
am	come	心	in	dinner	千、錢	uk(or ook)	look	屋
an	gun	新	ing	finger	星	un	action	信、順
ang	hungry	燈	ip	lip	葉	ung	lonely	龍
ap	up	濕	it	lit	熱	ut	Richard	出



# 六通音標

## 助了解英語聲調

胡百熙表示，英文生字的聲調，最常用的是1、5、6聲，但何時用1？何時用5？又如何把這三個聲調用於適當位置？胡百熙曾選擇約二千五百個英文生字，分析當中所用的聲調，得知音節數量的多少與聲調模式有密切關係，部分例子如下：

- 1 英文字若只有一個音節，總是用第1聲或第5聲；第1聲的例子有come, go, high等，第5聲的字例如for, his, her等。
- 2 當一個英文字有兩個音節，聲調模式是16（如sample）、11（如chlorine）或51（如hotel）。
- 3 當一個英文字有三個音節，聲調模式大多數是用516（例如momentum, historian）或166（例如injury）或111（例如Cantonese）。
- 4 當一個英文字有四個音節，聲調模式是5166（如rediculous）、1666（如dictionary）、5516（如prohibition）、1116（如universal）。
- 5 當一個英文字有五個音節，聲調模式一般是55166（如university, international）、51566（如historically）。

有關其他六通音標系統的例子，讀者可上網查閱：[www.6tone.hk](http://www.6tone.hk)。

## 學習能力弱學音標難

現時坊間有幾套較常用的音標系統，除了較多人熟悉的國際音標 (IPA) 外，還有由英國語音學家Daniel Jones發明的DJ音標，以及美國語言學家John S. Kenyon 和 Thomas A. Knott發明的KK音標。另外，有些幼稚園或小學家長，會讓子女學習Phonics (拼音)，輔助學英文發音和串字。有老師認為小朋友學Phonics，的確有助學發音，但學習音標系統，卻不一定適合每個學生。

何明華會督銀禧中學英文科副主任曾志能表示，對學習能力稍弱的學生來說，要他們學習音標系統，可能會感

吃力，「學音標系統就像要學多種語文，因為學生須學一套全新的Symbol (符號)，等於是一種新的語言，對學習能力稍弱的學生來說會有困難。」他認為，學習音標系統，的確有助認清某些字的讀音，但由於英文發音會隨時間改變，加上英文字發音有很多例外情況，故學會音標系統，不等於可完全掌握英語發音。

此外，不同國家的人說英語的口音也有出入，因此單憑學音標，未必能完全成功跟外國人溝通。「學語言，始終需要多講、多聽。最好的方法，就是看電視和電影學英文。現時很多節目都有英文字幕，學生看字幕時可以同時聽到某些字如何讀，音調的高低起伏，學到最道地的英語。」



● 何明華會督銀禧中學英文科副主任曾志能 (右二)

## 免費試學六度語音

為了推廣「六通音標系統」，胡百熙特別優惠《親子王》的讀者，送出二十個為期半年的免費「六通音標系統」網上課程，當中包括新書《馬上學好英語發音》、網上教材、短片教授、十五至二十分鐘的電話專人教授等。有興趣可致電2810 0929登記，說明是《親子王》讀者便可，名額有限，先到先得。☑

